

1. INSTRUCTIONS FOR USE



FIRST USE: The instruments are delivered in a NON-STERILE state and must be reprocessed before each use, following the instructions.



The cleaning process must begin immediately after use. Do not leave contaminated instruments to dry.



Deppeler instruments are sharp and/or pointed instruments that may cause injury to the patient or user if incorrectly used. These instruments may only be used and reprocessed by trained and qualified personnel.

For the same reasons, instruments at the end of their service life must not pose a risk of contamination or injury when they are being disposed of. Special attention must be paid to their points and cutting edges.



The service life of Deppeler instruments is guaranteed for more than 100 use cycles. Deterioration due to reprocessing and use can affect performance without risk to the patient and user.



Any serious incident involving use of a Deppeler instrument must be reported to the manufacturer and the competent authority.

2. CONTRAINDICATIONS



Deppeler instruments must not be sharpened during treatment. Their contact with a non-sterile device could lead to contamination.



Deppeler instruments may be weakened if they are dropped. Check them carefully for any deformation or cracks.

3. DISINFECTION, CLEANING AND STERILIZATION

General recommendations

- Only use approved detergent solutions with disinfectant effect (VAH/DGHM list, CE marking) and strictly follow their instructions for use.
- For their own safety, practitioners must wear personal protective equipment (goggles, mask, gloves).
- Users are responsible for the cleaning, disinfection, sterilization and condition of the instruments that they use.
- It is imperative that demineralized water is used for the final rinse.
- Never use a wire brush to remove solid residues on the instruments. This could permanently damage your instruments. It is preferable to clean them immediately after use so that there is no solid residue to remove.

3.2 Instrucciones de reprocesamiento

No.	Operación	Acciones	Advertencias y observaciones
1	En remojo	Inmediatamente después de su uso, empapar todos los dispositivos de un solución desinfectante.	<p>Observar las instrucciones del fabricante con respecto a las concentraciones y los tiempos de remojo (una concentración o remojo excesivos podrían provocar la corrosión del dispositivo u otros daños).</p> <p>La solución de pre-desinfección debe ser cambiarse después de cada remojo.</p>
2	Aclarado	Aclarar bien los instrumentos con agua corriente.	Utilice agua del grifo para aclarar.
3	Limpieza automática en una lavadora-desinfectadora	<p>Coloque los instrumentos en la unidad, ya sea en bandejas de esterilización con aberturas o individualmente.</p> <p>Iniciar el ciclo adecuado</p> <p>Utilice una solución detergente aprobada por el fabricante de la lavadora desinfectadora.</p>	<p>Utilice una unidad que cumpla la norma ISO 15883.</p> <p>Evitar cualquier contacto entre los instrumentos</p> <p>Siga las instrucciones y concentraciones especificadas por el fabricante de la solución detergente.</p> <p>Siga las instrucciones de la lavadora-desinfectadora y compruebe que se cumplen los criterios de rendimiento después de cada ciclo, tal y como indica el fabricante.</p> <p>El último paso de aclarado debe realizarse con agua desmineralizada.</p> <p>Es responsabilidad del profesional seguir los procedimientos de calibración, validación y mantenimiento especificados por el fabricante de la lavadora desinfectadora.</p>
4	Secado	Los instrumentos deben secado cuidadosamente cuando retirado de la lavadora desinfectadora.	Los residuos líquidos pueden dejar manchas antiestéticas en los instrumentos.

No.	Operación	Acciones	Advertencias y observaciones
S	Inspección	<p>Si es necesario, examine sus instrumentos con una lupa para asegurarse de que se han eliminado todos los residuos.</p> <p>Compruebe el estado de las cuchillas e identifique los instrumentos que necesitan afilado.</p>	<p>Se recomienda el uso de una lupa (tipo relojero).</p> <p>Los instrumentos sucios deben limpiarse y desinfectarse de nuevo.</p>
6	Afilado	<p>Comprueba el estado de los filos de los instrumentos y afílalos si es necesario.</p>	<p>Recomendamos afilar según el método Deppeler. Es imprescindible afilar en el sentido de la hoja para garantizar una calidad y duración óptimas del afilado.</p> <p>Encontrará más información sobre nuestros métodos de afilado en: https://www.deppeler.ch/shop/films.html</p>
7	Embalaje	<p>Coloque los instrumentos en un recipiente de esterilización o colóquelos individualmente o envuélvalos en una bolsa de esterilización, teniendo cuidado de que las cuchillas no perforen la bolsa.</p>	<p>Recomendamos el uso de un sistema de casetes para la gestión de los instrumentos.</p> <p>Preferiblemente casetes pequeños para no tener que reprocesar instrumentos que sólo se utilizan con poca frecuencia.</p>
8	Esterilización	<p>Recomendamos la esterilización por vapor (ciclo Prion) a 134°C (273,2°F) durante 18 min.</p> <p>Una vez finalizado el ciclo, compruebe la integridad del envase, que no haya humedad, que el color o el aspecto de los instrumentos no hayan cambiado.</p>	<p>Utilice únicamente un esterilizador de vapor de prevacío que cumpla los requisitos de las normas EN 13060 (clase B, esterilizadores pequeños) y EN 285 (esterilizadores grandes).</p> <p>esterilizadores), con vapor saturado.</p> <p>Coloque las bolsitas en el esterilizador siguiendo las instrucciones del fabricante.</p> <p>Aplicar un procedimiento de esterilización validado conforme a la norma ISO 17665.</p> <p>Es responsabilidad del profesional seguir los procedimientos de calibración, validación y mantenimiento especificados por el fabricante del esterilizador.</p>

1. INSTRUCTIONS FOR USE



FIRST USE: The instruments are delivered in a NON-STERILE state and must be reprocessed before each use, following the instructions.



The cleaning process must begin immediately after use. Do not leave contaminated instruments to dry.



Deppeler instruments are sharp and/or pointed instruments that may cause injury to the patient or user if incorrectly used. These instruments may only be used and reprocessed by trained and qualified personnel.

For the same reasons, instruments at the end of their service life must not pose a risk of contamination or injury when they are being disposed of. Special attention must be paid to their points and cutting edges.



The service life of Deppeler instruments is guaranteed for more than 100 use cycles. Deterioration due to reprocessing and use can affect performance without risk to the patient and user.



Any serious incident involving use of a Deppeler instrument must be reported to the manufacturer and the competent authority.

2. CONTRAINDICATIONS



Deppeler instruments must not be sharpened during treatment. Their contact with a non-sterile device could lead to contamination.



Deppeler instruments may be weakened if they are dropped. Check them carefully for any deformation or cracks.

3. DISINFECTION, CLEANING AND STERILIZATION

General recommendations

- Only use approved detergent solutions with disinfectant effect (VAH/DGHM list, CE marking) and strictly follow their instructions for use.
- For their own safety, practitioners must wear personal protective equipment (goggles, mask, gloves).
- Users are responsible for the cleaning, disinfection, sterilization and condition of the instruments that they use.
- It is imperative that demineralized water is used for the final rinse.
- Never use a wire brush to remove solid residues on the instruments. This could permanently damage your instruments. It is preferable to clean them immediately after use so that there is no solid residue to remove.

3.2 Instructions de retraitement

Non	Fonctionnement	Actions	Avertissements et observations
1	Trempage	Immédiatement après l'utilisation, tremper tous les appareils dans un solution désinfectante.	Respecter les instructions du fabricant concernant les concentrations et les temps de trempage (une concentration ou un temps de trempage excessifs peuvent entraîner la corrosion de l'appareil ou d'autres dommages). La solution de prédésinfection doit être changé après chaque trempage.
2	Rinçage	Rincer soigneusement les instruments à l'eau courante.	Utiliser l'eau du robinet pour le rinçage.
3	Nettoyage automatique dans un laveur-désinfecteur	Placer les instruments dans l'unité, soit dans des plateaux de stérilisation ajourés, soit individuellement. Démarrer le cycle approprié Utiliser une solution détergente approuvée par le fabricant du laveur-désinfecteur.	Utiliser un appareil conforme à la norme ISO 15883. Éviter tout contact entre les instruments Suivez les instructions et les concentrations spécifiées par le fabricant de la solution détergente. Suivez les instructions du laveur-désinfecteur et vérifiez que les critères de performance sont respectés après chaque cycle, comme indiqué par le fabricant. Le rinçage final doit être effectué avec de l'eau déminéralisée. Il incombe au praticien de suivre les procédures d'étalonnage, de validation et d'entretien spécifiées par le fabricant du laveur-désinfecteur.
4	Séchage	Les instruments doivent être soigneusement séché lorsque retiré du laveur-désinfecteur.	Les résidus liquides peuvent laisser des taches inesthétiques sur les instruments.

No n.	Fonctionnement	Actions	Avertissements et observations
S	L'inspection	<p>Si nécessaire, examinez vos instruments à la loupe pour vous assurer que tous les résidus ont été éliminés.</p> <p>Vérifier l'état des lames et identifier les instruments qui ont besoin d'être remplacés. l'affûtage.</p>	<p>L'utilisation d'une loupe (de type horloger) est recommandée.</p> <p>Les instruments souillés doivent être nettoyés et désinfectés à nouveau.</p>
6	Affûtage	Vérifier l'état des bords des instruments et les aiguiser si nécessaire.	<p>Nous recommandons d'affûter selon la méthode Deppeler. Il est impératif d'affûter dans le sens de la lame afin de garantir une qualité et une durée d'affûtage optimales.</p> <p>Pour plus d'informations sur nos méthodes d'affûtage, voir : https://www.deppeler.ch/shop/films.html</p>
7	Emballage	Placez les instruments dans un conteneur de stérilisation ou placez-les individuellement ou enveloppez-les dans un sac de stérilisation, en veillant à ce que les lames ne percent pas le sac.	<p>Nous recommandons l'utilisation d'un système de cassettes pour la gestion des instruments.</p> <p>De préférence, il s'agit de petites cassettes afin d'éviter le retraitement d'instruments qui ne sont utilisés que rarement.</p>
8	Stérilisation	<p>Nous recommandons la stérilisation à la vapeur (cycle Prion) à 134°C (273,2°F) pendant 18 minutes.</p> <p>Une fois le cycle terminé, vérifiez l'intégrité de l'emballage, qu'il n'y a pas d'humidité, que la couleur ou l'aspect des instruments n'a pas changé.</p>	<p>N'utilisez qu'un stérilisateur à vapeur sous vide répondant aux exigences de la norme EN 13060 (classe B, petits stérilisateurs) et de la norme EN 285 (grands stérilisateurs). stérilisateurs), avec de la vapeur saturée.</p> <p>Placez les sachets dans le stérilisateur conformément aux instructions du fabricant.</p> <p>Appliquer une procédure de stérilisation validée conformément à la norme ISO 17665.</p> <p>Il incombe au praticien de suivre les procédures d'étalonnage, de validation et d'entretien spécifiées par le fabricant du stérilisateur.</p>

1. INSTRUCTIONS FOR USE



FIRST USE: The instruments are delivered in a NON-STERILE state and must be reprocessed before each use, following the instructions.



The cleaning process must begin immediately after use. Do not leave contaminated instruments to dry.



Deppeler instruments are sharp and/or pointed instruments that may cause injury to the patient or user if incorrectly used. These instruments may only be used and reprocessed by trained and qualified personnel.

For the same reasons, instruments at the end of their service life must not pose a risk of contamination or injury when they are being disposed of. Special attention must be paid to their points and cutting edges.



The service life of Deppeler instruments is guaranteed for more than 100 use cycles. Deterioration due to reprocessing and use can affect performance without risk to the patient and user.



Any serious incident involving use of a Deppeler instrument must be reported to the manufacturer and the competent authority.

2. CONTRAINDICATIONS



Deppeler instruments must not be sharpened during treatment. Their contact with a non-sterile device could lead to contamination.



Deppeler instruments may be weakened if they are dropped. Check them carefully for any deformation or cracks.

3. DISINFECTION, CLEANING AND STERILIZATION

General recommendations

- Only use approved detergent solutions with disinfectant effect (VAH/DGHM list, CE marking) and strictly follow their instructions for use.
- For their own safety, practitioners must wear personal protective equipment (goggles, mask, gloves).
- Users are responsible for the cleaning, disinfection, sterilization and condition of the instruments that they use.
- It is imperative that demineralized water is used for the final rinse.
- Never use a wire brush to remove solid residues on the instruments. This could permanently damage your instruments. It is preferable to clean them immediately after use so that there is no solid residue to remove.

3.2 Istruzioni di rielaborazione

No.	Operazione	Azioni	Avvertenze e osservazioni
1	In ammollo	Subito dopo l'uso, immergere tutti i dispositivi in un soluzione disinfettante.	<p>Osservare le istruzioni del produttore per quanto riguarda le concentrazioni e i tempi di ammollo (una concentrazione o un ammollo eccessivi potrebbero causare la corrosione del dispositivo o altri danni).</p> <p>La soluzione di pre-disinfezione deve essere cambiata dopo ogni ammollo.</p>
2	Risciacquo	Sciacquare accuratamente gli strumenti sotto l'acqua corrente.	Utilizzare l'acqua del rubinetto per il risciacquo.
3	Pulizia automatica in una lavatrice-disinfettore	<p>Posizionare gli strumenti in l'unità, in vaschette di sterilizzazione con apertura o singolarmente.</p> <p>Avviare il ciclo appropriato</p> <p>Utilizzare una soluzione detergente approvata dal produttore del termodisinfettore.</p>	<p>Utilizzare un'unità conforme alla norma ISO 15883.</p> <p>Evitare il contatto tra gli strumenti</p> <p>Seguire le istruzioni e le concentrazioni specificate dal produttore della soluzione detergente.</p> <p>Seguire le istruzioni del disinfettore e verificare che i criteri di prestazione siano soddisfatti dopo ogni ciclo, come indicato dal produttore.</p> <p>La fase di risciacquo finale deve essere effettuata con acqua demineralizzata.</p> <p>È responsabilità dell'operatore seguire le procedure di calibrazione, convalida e manutenzione specificate dal produttore del termodisinfettore.</p>
4	Asciugatura	Gli strumenti devono essere accuratamente asciugato quando rimosso dal termodisinfettore.	I residui liquidi possono lasciare antiestetiche macchie sugli strumenti.

No.	Operazione	Azioni	Avvertenze e osservazioni
S	Ispezione	<p>Se necessario, esaminare gli strumenti con una lente di ingrandimento per verificare che tutti i residui siano stati rimossi.</p> <p>Controllare le condizioni delle lame e identificare gli strumenti che necessitano di un'adeguata manutenzione. affilatura.</p>	<p>Si consiglia l'uso di una lente d'ingrandimento (stile orologiaio).</p> <p>Gli strumenti sporchi devono essere puliti e disinfettati nuovamente.</p>
6	Affilatura	Controllare lo stato dei bordi degli strumenti e affilarli se necessario.	<p>Si consiglia di affilare secondo il metodo Deppeler. È indispensabile affilare in direzione della lama per garantire una qualità e una durata ottimali dell'affilatura.</p> <p>Ulteriori informazioni sui nostri metodi di affilatura sono disponibili all'indirizzo: https://www.deppeler.ch/shop/films.html</p>
7	Imballaggio	Posizionare gli strumenti in un contenitore per la sterilizzazione o metterli singolarmente o avvolgerli in un sacchetto per la sterilizzazione, facendo attenzione che le lame non buchino il sacchetto.	<p>Si consiglia di utilizzare un sistema di cassette per la gestione degli strumenti.</p> <p>Preferibilmente cassette di piccole dimensioni, in modo da non dover riprocessare strumenti utilizzati solo di rado.</p>
8	Sterilizzazione	<p>Si consiglia la sterilizzazione a vapore (ciclo Prion) a 134°C (273,2°F) per 18 minuti.</p> <p>Una volta completato il ciclo, verificare l'integrità dell'imballaggio, che non vi sia umidità, che il colore o l'aspetto degli strumenti non sia cambiato.</p>	<p>Utilizzare esclusivamente uno sterilizzatore a vapore sottovuoto che soddisfi i requisiti della norma EN 13060 (classe B, sterilizzatori di piccole dimensioni) e della norma EN 285 (sterilizzatori di grandi dimensioni). sterilizzatori), con vapore saturo.</p> <p>Inserire le bustine nello sterilizzatore secondo le istruzioni del produttore.</p> <p>Applicare una procedura di sterilizzazione convalidata in conformità alla norma ISO 17665.</p> <p>È responsabilità del medico seguire le procedure di calibrazione, convalida e manutenzione specificate dal produttore dello</p>

sterilizzatore.

DC001 v01

1. INSTRUCTIONS FOR USE



FIRST USE: The instruments are delivered in a NON-STERILE state and must be reprocessed before each use, following the instructions.



The cleaning process must begin immediately after use. Do not leave contaminated instruments to dry.



Deppeler instruments are sharp and/or pointed instruments that may cause injury to the patient or user if incorrectly used. These instruments may only be used and reprocessed by trained and qualified personnel.

For the same reasons, instruments at the end of their service life must not pose a risk of contamination or injury when they are being disposed of. Special attention must be paid to their points and cutting edges.



The service life of Deppeler instruments is guaranteed for more than 100 use cycles. Deterioration due to reprocessing and use can affect performance without risk to the patient and user.



Any serious incident involving use of a Deppeler instrument must be reported to the manufacturer and the competent authority.

2. CONTRAINDICATIONS



Deppeler instruments must not be sharpened during treatment. Their contact with a non-sterile device could lead to contamination.



Deppeler instruments may be weakened if they are dropped. Check them carefully for any deformation or cracks.

3. DISINFECTION, CLEANING AND STERILIZATION

General recommendations

- Only use approved detergent solutions with disinfectant effect (VAH/DGHM list, CE marking) and strictly follow their instructions for use.
- For their own safety, practitioners must wear personal protective equipment (goggles, mask, gloves).
- Users are responsible for the cleaning, disinfection, sterilization and condition of the instruments that they use.
- It is imperative that demineralized water is used for the final rinse.
- Never use a wire brush to remove solid residues on the instruments. This could permanently damage your instruments. It is preferable to clean them immediately after use so that there is no solid residue to remove.

3.2 Instruções de processamento

Não	Funcionamento	Acções	Avisos e observações
1	Imersão	Imediatamente após a utilização, absorver todos os dispositivos num solução desinfetante.	Respeitar as instruções do fabricante relativamente às concentrações e aos tempos de imersão (uma concentração ou imersão excessivas podem provocar a corrosão do dispositivo ou outros danos). A solução de pré-desinfecção deve ser mudado após cada imersão.
2	Enxaguamento	Enxaguar bem os instrumentos em água corrente.	Utilizar água da torneira para enxaguar.
3	Limpeza automática numa máquina de lavar e desinfetar	Colocar os instrumentos em a unidade, quer em tabuleiros de esterilização com aberturas, quer individualmente. Iniciar o ciclo adequado Utilizar uma solução detergente aprovada pelo fabricante da máquina de lavar-desinfetar.	Utilizar uma unidade em conformidade com a norma ISO 15883. Evitar qualquer contacto entre os instrumentos Seguir as instruções e concentrações especificadas pelo fabricante da solução detergente. Siga as instruções da máquina de lavar e desinfetar e verifique se os critérios de desempenho são cumpridos após cada ciclo, tal como indicado pelo fabricante. O último passo de enxaguamento deve ser efectuado com água desmineralizada. É da responsabilidade do profissional seguir os procedimentos de calibração, validação e manutenção especificados pelo fabricante da máquina de lavar e desinfetar.
4	Secagem	Os instrumentos devem ser cuidadosamente secos quando retirado da máquina de lavar-desinfetar.	Os resíduos líquidos podem deixar manchas inestéticas nos instrumentos.

N.º	Funcionamento	Ações	Avisos e observações
5	Inspeção	<p>Se necessário, examine os seus instrumentos com uma lupa para se certificar de que todos os resíduos foram removidos.</p> <p>Verificar o estado das lâminas e identificar os instrumentos que necessitam de afiação.</p>	<p>Recomenda-se a utilização de uma lupa (tipo relojoeiro).</p> <p>Os instrumentos sujos têm de ser novamente limpos e desinfectados.</p>
6	Afiação	<p>Verificar o estado dos bordos dos instrumentos e afiá-los, se necessário.</p>	<p>Recomendamos que a afiação seja efectuada de acordo com o método Deppeler. É imperativo afiar na direcção da lâmina para garantir a melhor qualidade e duração da afiação.</p> <p>Para mais informações sobre os nossos métodos de afiação, consultar: https://www.deppeler.ch/shop/films.html</p>
7	Embalagem	<p>Colocar os instrumentos num recipiente de esterilização ou colocá-los individualmente ou embrulhá-los num saco de esterilização, tendo cuidado para que as lâminas não perfurem o SACO.</p>	<p>Recomendamos a utilização de um sistema de cassetes para a gestão dos instrumentos.</p> <p>De preferência, cassetes pequenas para que não seja necessário reprocessar instrumentos que só são utilizados com pouca frequência.</p>
8	Esterilização	<p>Recomendamos a esterilização a vapor (ciclo Prion) a 134°C (273,2°F) durante 18 minutos.</p> <p>Uma vez terminado o ciclo, verificar a integridade da embalagem, que não há humidade, que a cor ou o aspeto dos instrumentos não se alterou.</p>	<p>Utilize apenas um esterilizador a vapor pré-vácuo que cumpra os requisitos das normas EN 13060 (classe B, esterilizadores pequenos) e EN 285 (esterilizadores grandes).</p> <p>esterilizadores), com vapor saturado.</p> <p>Colocar as saquetas no esterilizador de acordo com as instruções do fabricante.</p> <p>Aplicar um procedimento de esterilização validado em conformidade com a norma ISO 17665.</p> <p>É da responsabilidade do médico seguir os procedimentos de calibração, validação e manutenção especificados pelo fabricante do</p>

esterilizador.

DC001 v01

1. INSTRUCTIONS FOR USE



FIRST USE: The instruments are delivered in a NON-STERILE state and must be reprocessed before each use, following the instructions.



The cleaning process must begin immediately after use. Do not leave contaminated instruments to dry.



Deppeler instruments are sharp and/or pointed instruments that may cause injury to the patient or user if incorrectly used. These instruments may only be used and reprocessed by trained and qualified personnel.

For the same reasons, instruments at the end of their service life must not pose a risk of contamination or injury when they are being disposed of. Special attention must be paid to their points and cutting edges.



The service life of Deppeler instruments is guaranteed for more than 100 use cycles. Deterioration due to reprocessing and use can affect performance without risk to the patient and user.



Any serious incident involving use of a Deppeler instrument must be reported to the manufacturer and the competent authority.

2. CONTRAINDICATIONS



Deppeler instruments must not be sharpened during treatment. Their contact with a non-sterile device could lead to contamination.



Deppeler instruments may be weakened if they are dropped. Check them carefully for any deformation or cracks.

3. DISINFECTION, CLEANING AND STERILIZATION

General recommendations

- Only use approved detergent solutions with disinfectant effect (VAH/DGHM list, CE marking) and strictly follow their instructions for use.
- For their own safety, practitioners must wear personal protective equipment (goggles, mask, gloves).
- Users are responsible for the cleaning, disinfection, sterilization and condition of the instruments that they use.
- It is imperative that demineralized water is used for the final rinse.
- Never use a wire brush to remove solid residues on the instruments. This could permanently damage your instruments. It is preferable to clean them immediately after use so that there is no solid residue to remove.

3.2 Reprocessing instructions

No.	Operation	Actions	Warnings and observations
1	Soaking	Immediately after use, soak all devices in a disinfectant solution.	Observe the manufacturer's instructions regarding concentrations and soaking times (excessive concentration or soaking could lead to corrosion of the device or other damage). The pre-disinfection solution must be changed after each soaking.
2	Rinsing	Rinse instruments thoroughly under running water.	Use tap water for rinsing.
3	Automatic cleaning in a washer-disinfector	Place the instruments in the unit, either in apertured sterilization trays or individually. Start the appropriate cycle Use a detergent solution approved by the manufacturer of the washer-disinfector.	Use an ISO 15883-compliant unit. Avoid any contact between the instruments Follow the instructions and concentrations specified by the manufacturer of the detergent solution. Follow the instructions for the washer-disinfector and check that the performance criteria are met after each cycle, as indicated by the manufacturer. The final rinse step should be carried out with demineralized water. It is the practitioner's responsibility to follow the calibration, validation and maintenance procedures specified by the washer-disinfector manufacturer.
4	Drying	Instruments must be carefully dried when removed from the washer-disinfector.	Liquid residues can leave unsightly stains on the instruments.

No.	Operation	Actions	Warnings and observations
5	Inspection	<p>If necessary, examine your instruments through a magnifying glass to ensure that all residues have been removed.</p> <p>Check the condition of the blades and identify any instruments that need sharpening.</p>	<p>The use of a magnifying glass (watchmaker style) is recommended.</p> <p>Instruments that are soiled must be cleaned and disinfected again.</p>
6	Sharpening	<p>Check the condition of the edges of the instruments and sharpen them if necessary.</p>	<p>We recommend sharpening according to the Deppeler method. It is imperative to sharpen in the direction of the blade in order to guarantee optimum sharpening quality and duration.</p> <p>More information on our sharpening methods may be found at: https://www.deppeler.ch/shop/films.html</p>
7	Packaging	<p>Place the instruments in a sterilization container or place them individually or wrap them in a sterilization bag, taking care that the blades do not pierce the bag.</p>	<p>We recommend use of a cassette system for the management of instruments.</p> <p>Preferably small cassettes so that there is no need to reprocess instruments that are only used infrequently.</p>
8	Sterilization	<p>We recommend steam sterilization (Prion cycle) at 134°C (273.2°F) for 18 min.</p> <p>Once the cycle is completed, check the integrity of the packaging, that there is no humidity, that the colour or appearance of the instruments has not changed.</p>	<p>Only use a pre-vacuum steam sterilizer that meets the requirements of EN 13060 (class B, small sterilizers) and EN 285 (large sterilizers), with saturated steam.</p> <p>Place the sachets in the sterilizer according to the manufacturer's instructions.</p> <p>Apply a validated sterilization procedure in accordance with ISO 17665.</p> <p>It is the practitioner's responsibility to follow the calibration, validation and maintenance procedures specified by the sterilizer manufacturer.</p>

DC001 v01